

Ръководство за бърз старт  
Stručná úvodní příručka  
Stručná úvodná príručka  
Gyors útmutató  
Kratko uputstvo  
Vodič za brzi početak rada  
Vodnik za hiter začetek  
Snabbstartguide  
Pika-aloitusopas  
Hurtigstartguide  
Hurtigstartveiledning

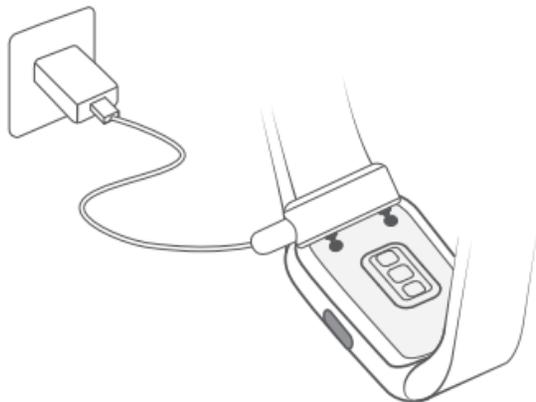
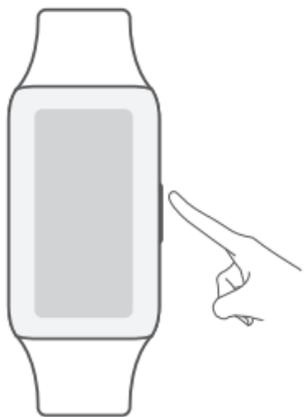
Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide  
Schnellstartanleitung  
Guida rapida  
Guía de inicio rápido  
Início rápido  
Snelstartgids  
Οδηγός γρήγορης έναρξης  
Īsā pamācība  
Sparčiosios paleisties vadovas  
Kiirtutvustus  
Ghid de pornire rapidă  
Υπατство за брз почеток



# Contents

English.....	1
Français.....	2
Deutsch.....	4
Italiano.....	6
Español.....	7
Português (Portugal).....	9
Nederlands.....	10
Ελληνικά.....	12
Latviešu .....	14
Lietuvių .....	15
Eesti keel.....	16
Română.....	18
Македонски.....	19
Български.....	21
Čeština.....	22
Slovenčina.....	24
Magyar.....	25

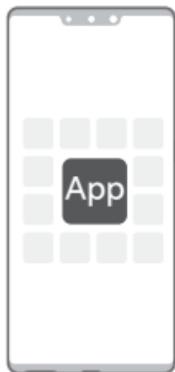
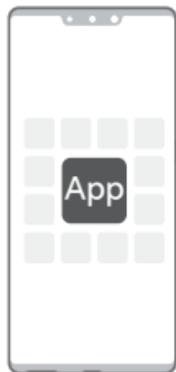
Srpski.....	27
Hrvatski.....	28
Slovenščina.....	29
Svenska.....	31
Suomi.....	32
Dansk.....	33
Norsk .....	34



1



HONOR Health



2

3

## English

Before using the device, review and download the latest Quick Start Guide at <https://www.hihonor.com/global/support/>.

### Downloading app

Scan the QR code to download and install the app for managing the device.



### Blasting Caps and Areas

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

### Areas with Flammables and Explosives

Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols. Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

### Safety Information

- Ideal temperatures:  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $+45^{\circ}\text{C}$  for operating,  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $+70^{\circ}\text{C}$  for storage.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Honor or an authorized service provider.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only.
- If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Wipe the charging port dry before charging.

## Disposal and Recycling Information



■ The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://www.hihonor.com/>.

### EU Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device FLA-B19 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### UK Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device FLA-B19 is in compliance with the following Regulations: Radio Equipment Regulations 2017, The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the UK declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### RF Exposure Information

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

### Frequency Bands and Power

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. All rights reserved.

## Français

Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez prendre connaissance du Guide de démarrage rapide après avoir téléchargé sa version la plus récente depuis <https://www.hihonor.com/france/support/>.

### Téléchargez l'application

Scannez le QR code afin de télécharger et d'installez l'application pour gérer l'appareil.



## Informations relatives à la sécurité

- Température de fonctionnement: entre  $-20^{\circ}\text{C}$  à  $+45^{\circ}\text{C}$  en fonctionnement, entre  $-20^{\circ}\text{C}$  à  $+70^{\circ}\text{C}$  pour le stockage.
- Gardez la batterie à l'écart du feu, de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'insérez pas d'objets étrangers dans celle-ci, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externe, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.
- N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même - vous pourriez l'endommager, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie intégrée de votre appareil doit être traitée par Honor ou par un prestataire de services agréé.
- Lors de la charge, l'adaptateur doit être branché sur une prise à proximité et être facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et chargeurs approuvés.
- Consultez votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Ce produit n'est pas conçu pour être un dispositif médical et il n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir quelque maladie que ce soit. Toutes les données et mesures doivent être exclusivement utilisées à titre de référence personnelle.
- Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez l'appareil, enlevez-le et consultez un médecin.
- Avant tout rechargement, séchez le port de charge.
- Utilisez l'équipement radio dans de bonnes conditions de réception afin de réduire la quantité de rayonnements reçus.
- Conservez l'équipement radio loin du ventre des femmes enceintes.
- Conservez l'équipement radio loin du bas-ventre des adolescents.
- Respectez les restrictions d'utilisation spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, écoles, les garages professionnels, etc.).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

## Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site [https:// www.hihonor.com/](https://www.hihonor.com/).



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Conformité réglementaire UE

Honor Device Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil FLA-B19 est conforme aux directives suivantes : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels sont disponibles sur <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

## Bandes de fréquences et puissance

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

**Droit d'auteur © Honor Device Co., Ltd. 2022. Tous droits réservés.**

## Deutsch

Bevor Sie das Gerät verwenden, laden Sie die neueste Schnellstartanleitung unter <https://www.hihonor.com/germany/support/> herunter und lesen Sie sie.

## App herunterladen

Scannen Sie den QR-Code, um die App zum Verwalten des Gerätes herunterzuladen und zu installieren.



## Sprengkapseln und -gebiete

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Umgebungen aus, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden oder die mit Hinweisen versehen sind, dass Funksprechgeräte oder elektronische Geräte ausgeschaltet werden müssen, um Störungen bei Sprengvorgängen zu vermeiden.

## Bereiche mit entflammbarem und explosivem Material

Nutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden (z. B. Tankstellen, Öllagerräumen oder Chemiewerken). Die Nutzung Ihres Geräts in derartigen Bereichen erhöht die Explosions- oder Brandgefahr. Befolgen Sie darüber hinaus die im Text aufgeführten oder durch Symbole dargestellten Anweisungen. Lagern und transportieren Sie das Gerät nicht in demselben Behälter wie brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe.

## Sicherheitshinweise

- Ideale Temperaturen: -20°C bis +45°C für den Betrieb, -20°C bis +70°C zur Lagerung.
- Halten Sie den Akku von Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie ihn nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie ihn keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies zu Auslaufen, Überhitzen, Feuer oder Explosion führen kann.

- Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst auszutauschen. Sie können die Batterie beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann. Die in Ihrem Gerät eingebaute Batterie sollte von Honor oder einem autorisierten Serviceanbieter gewartet werden.
- Während des Ladevorgangs sollte das Ladegerät an eine Steckdose in der Nähe angeschlossen und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie ein zugelassenes Ladegerät.
- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt und Gerätehersteller, ob der Gebrauch dieses Geräts den Betrieb Ihrer medizinischen Geräte beeinflussen kann.
- Dieses Produkt wurde nicht als medizinisches Gerät entwickelt und dient nicht zu Diagnose-, Behandlungs-, Heilungs- oder Vorbeugungszwecken jeglicher Krankheiten. Alle Daten und Messergebnisse sollten nur dem privaten Gebrauch dienen.
- Wenn während des Einsatzes des Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nutzen Sie es nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.
- Trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Laden.

#### **Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling**



Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie, der Literatur oder der Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Batterien am Ende der Lebensdauer zu getrennten Abfallsammelstellen gebracht werden sollten, die von den örtlichen Behörden festgelegt wurden. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Ihren Händler oder Ihr Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll. Alternativ besuchen Sie die Website <https://www.hihonor.com/>.

#### **Einhaltung von EU-Bestimmungen**

Honor Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät FLA-B19 die folgenden Richtlinien erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> verfügbar.

#### **Informationen zur HF-Exposition**

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

#### **Frequenzbereiche und Leistung**

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Alle Rechte vorbehalten.

## Italiano

Prima di usare il dispositivo, leggere e scaricare la Guida rapida più recente all'indirizzo <https://www.hihonor.com/italy/support/>.

### Scarica APP

Scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app per la gestione del dispositivo.



### Detonatori e aree di detonazione

Spegnere il telefono o il dispositivo wireless in aree di demolizione con esplosivi oppure in cui è richiesto di spegnere "radio bidirezionali" o "dispositivi elettronici" per evitare interferenze con le operazioni di demolizione.

### Aree con prodotti infiammabili ed esplosivi

Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove sono conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio. Inoltre, seguire le istruzioni contenute nelle avvertenze scritte o nei simboli. Non conservare né trasportare il dispositivo in contenitori nei quali siano presenti anche liquidi infiammabili, gas o esplosivi.

### Informazioni sulla sicurezza

- Temperature ideali: da  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+45^{\circ}\text{C}$  durante il funzionamento, da  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+70^{\circ}\text{C}$  durante la conservazione.
- Conservare la batteria al riparo da fuoco, fonti di calore eccessivo e da luce solare diretta. Non posizionarla sopra o all'interno di dispositivi di riscaldamento. Non disassemblarla, modificarla, lanciarla o schiacciarla. Non inserire oggetti estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.
- Non tentare di sostituire la batteria da soli: si potrebbe danneggiare la batteria stessa, cosa che potrebbe provocare surriscaldamento, incendi e lesioni. La batteria integrata nel dispositivo deve essere riparata da Honor o da un fornitore di servizi autorizzato.
- Durante la carica, deve essere inserito un adattatore in una presa vicina e facilmente accessibile. Utilizzare adattatori e caricabatterie approvati.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se il funzionamento di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Questo prodotto non è progettato per essere un dispositivo medico e non è destinato a diagnosticare, trattare, curare o prevenire nessun tipo di malattia. Tutti i dati e tutte le misurazioni devono essere usati unicamente a scopo personale.
- Se si manifesta del fastidio alla cute mentre si indossa il dispositivo, toglierlo e consultare un medico.
- Pulire la porta di ricarica con un panno asciutto prima di caricare.

## Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattate le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://www.hihonor.com/>.

Scatola	Vaschetta	Gancio	Involucro del cavo
PAP 22	PAP 22	PAP 22	PET 1
Carta	Carta	Carta	Plastica
<b>RACCOLTA DIFFERENZIATA</b>			
Verifica le disposizioni del tuo comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

### Conformità alla Normativa dell'Unione Europea

Con la presente, Honor Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo FLA-B19 è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'Unione Europea e i dati più recenti sugli accessori e i software sono disponibili su <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Informazioni sull'Esposizione RF

#### Potenza e bande di frequenza

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Tutti i diritti riservati.

### Español

Antes de utilizar el dispositivo, lea y descargue la versión más reciente de la Guía de inicio rápido en <https://www.hihonor.com/spain/support/>.

#### Descargar APLICACIÓN

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación para gestionar el dispositivo.



## **Cápsulas detonadoras y zonas de detonación**

Apague el teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique apagar “radios bidireccionales” o “dispositivos electrónicos” para evitar que interfieran en las operaciones de detonación.

## **Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos**

No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de petróleo o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosiones o incendios. Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos. No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases, líquidos inflamables o explosivos.

## **Información de seguridad**

- Temperaturas ideales:  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+45^{\circ}\text{C}$  para el funcionamiento,  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+70^{\circ}\text{C}$  para el almacenamiento.
- Mantenga la batería alejada del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque dentro de equipos generadores de calor ni la apoye sobre estos. Evite desmontar, modificar, dejar caer o apretar la batería. No inserte elementos extraños en ella, no la sumerja en líquidos y no la exponga a una fuerza o presión externa, ya que esto podría provocar que la batería sufra pérdidas, se sobrecaliente, se incendie o incluso explote.
- No intente reemplazar la batería usted mismo, ya que podría dañarla y esto podría provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. La batería integrada de su dispositivo debería ser reparada por Honor o por un operador de servicios autorizado.
- Al cargar el dispositivo, el adaptador debe enchufarse en un enchufe cercano y de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del equipo puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal.
- Si experimenta molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.
- Limpie en seco el puerto de carga antes de cargar.

## **Información sobre eliminación de residuos y reciclaje**



Este símbolo en el producto, la batería, los manuales o el embalaje indica que los productos y las baterías deben ser llevados, al final de su vida útil, a puntos limpios específicos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos se reciclen y se procesen de un modo que preserve los materiales que puedan ser reutilizados y proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://www.hihonor.com/>.

## **Cumplimiento de la normativa de la UE**

Por la presente, Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo FLA-B19 cumple con la siguiente directiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

#### **Información sobre exposición a radiofrecuencia**

Su dispositivo es un radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Como recomiendan las directrices internacionales, el dispositivo está diseñado para no superar los límites establecidos por la Comisión Europea en lo que a exposición a ondas de radio respecta.

#### **Bandas de frecuencia y potencia**

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Todos los derechos reservados.

#### **Português (Portugal)**

Antes de utilizar o dispositivo, reveja e transfira o Guia de início rápido mais recente em <https://www.hihonor.com/global/support/>.

#### **Transferir a aplicação**

Efetue a leitura do código QR para transferir e instalar a aplicação para gestão do dispositivo.



#### **Áreas e dispositivos de detonação**

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidireccionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

#### **Áreas com inflamáveis ou explosivos**

Não utilize o dispositivo onde se encontrem armazenados produtos inflamáveis ou explosivos (numa bomba de gasolina, depósito de petróleo, ou numa instalação química por exemplo). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio. Para além do mais, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos. Não armazene ou transporte o dispositivo em contentores com líquidos inflamáveis, gases, ou explosivos.

#### **Informações de segurança**

- Temperaturas ideais: -20 °C a +45 °C para o funcionamento, -20 °C a +70 °C para o armazenamento.
- Mantenha a bateria afastada de fogo, calor excessivo e de luz solar direta. Não a coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento. Não desmonte, modifique, atire ou aperte a bateria. Não insira objetos estranhos na bateria, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas na bateria, sobreaquecimento, incêndio ou explosão da mesma.
- Não tente substituir a bateria sozinho, poderá danificar a bateria, podendo causar sobreaquecimento, fogo e lesões. A bateria incorporada no seu dispositivo deverá ser reparada pela Honor ou por um fornecedor de serviços autorizado.

- Durante o carregamento, deve ser ligado um adaptador a uma tomada próxima e de fácil acesso. Utilize adaptadores de alimentação e carregadores aprovados.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Este produto não foi concebido para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir doenças. Todos os dados e medidas devem ser utilizados apenas como referência pessoal.
- Se sentir desconforto na pele ao utilizar o dispositivo, retire-o e consulte um médico.
- Seque a porta de carregamento antes de efetuar o carregamento.

#### **Informações sobre eliminação e reciclagem**



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://www.hihonor.com/>.

#### **Conformidade regulamentar da UE**

Pelo presente, a Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo FLA-B19 está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RSP 2011/65/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis em <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

#### **Informações sobre exposição a RF**

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

#### **Bandas de frequência e potência**

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

**Direitos de autor © Honor Device Co., Ltd. 2022. Todos os direitos reservados.**

#### **Nederlands**

Lees en download de meest recente Snelstartgids op <https://www.hihonor.com/nl/support/> voordat u het apparaat gebruikt.

#### **App downloaden**

Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren zodat u het apparaat kunt beheren.



### **Ontstekers en explosiegebieden**

Schakel uw mobiele telefoon of draadloze apparaat uit als u zich in een explosiegebied bevindt of in gebieden waar aangegeven is dat 'tweewegradio's' of 'elektronische apparaten' moeten worden uitgeschakeld om interferentie met explosieactiviteiten te voorkomen.

### **Ruimtes met ontvlambare stoffen en explosieven**

Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar ontvlambare stoffen of explosieven zijn opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinstation, oliedepot of chemische fabriek). Wanneer u uw apparaat in deze omgevingen gebruikt, neemt het risico op explosie of brand toe. Volg daarnaast de instructies die met teksten of symbolen zijn aangegeven. Bewaar of vervoer het apparaat niet in een verpakking samen met ontvlambare vloeistoffen, gasen of explosieven.

### **Veiligheidsinformatie**

- Ideale temperaturen:  $-20^{\circ}\text{C}$  tot  $+45^{\circ}\text{C}$  voor gebruik,  $-20^{\circ}\text{C}$  tot  $+70^{\circ}\text{C}$  voor opslag.
- Houd de batterij uit de buurt van vuur, overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats de batterij niet op of in verwarmingsapparaten. Demonteer of wijzig de batterij niet, gooi er niet meer of knijp er niet in. Steek er geen vreemde objecten in, dompel de batterij niet onder in vloeistoffen en stel hem niet bloot aan externe kracht of druk, aangezien de batterij hierdoor kan gaan lekken, oververhit kan raken, in brand kan vliegen of zelfs kan exploderen.
- Probeer de batterij niet zelf te vervangen. U kunt hierdoor de batterij beschadigen, wat kan leiden tot oververhitting, brand of letsel. De in uw apparaat opgenomen batterij moet door Honor of een erkende serviceprovider worden onderhouden.
- Tijdens het opladen moet een adapter op een nabijgelegen stopcontact zijn aangesloten en gemakkelijk toegankelijk zijn.

Gebruik goedgekeurde voedingsadapters en opladers.

- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat het gebruik van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Dit product is niet ontworpen als medisch apparaat en is niet bedoeld om ziekte te diagnosticeren, behandelen, genezen of voorkomen. Alle gegevens en metingen mogen uitsluitend voor persoonlijke referentie worden gebruikt.
- Als u tijdens het dragen van het apparaat huidirritatie ondervindt, moet u het meteen afdoen en een arts raadplegen.
- Veeg de oplaadpoort droog voordat u oplaadt.

### **Informatie over afvoeren en recycelen**



■ Het symbool op het product, de batterij, de literatuur of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar door de lokale instanties aangewezen afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht. Dit zorgt ervoor dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en

de volksgezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook een kijkje nemen op de website <https://www.hihonor.com/>.

#### **Naleving van EU-regelgeving**

Hierbij verklaart Honor Device Co., Ltd. dat dit apparaat FLA-B19 voldoet aan de volgende Richtlijn: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring en de meest recente informatie over accessoires en software zijn beschikbaar op: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

#### **Informatie over RF-blootstelling**

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Zoals aanbevolen door internationale richtlijnen, is het apparaat ontworpen om de limieten voor blootstelling aan radiogolven, die door de Europese Commissie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

#### **Frequentiebanden en vermogen**

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

**Auteursrecht © Honor Device Co., Ltd. 2022. Alle rechten voorbehouden.**

#### **Ελληνικά**

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε και κατεβάστε τον πιο πρόσφατο Οδηγό γρήγορης έναρξης στη διεύθυνση <https://www.hihonor.com/gr/support/>.

#### **Λήψη εφαρμογής**

Σαρώστε τον κωδικό QR για λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής για τη διαχείριση της συσκευής.



#### **Πυροκροτητές και περιοχές εξόρυξης**

Απενεργοποιείτε το κινητό τηλέφωνο ή την ασύρματη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιοχή εξόρυξης ή σε περιοχές όπου υπάρχει σήμανση απενεργοποίησης «αμφίδρομων ραδιοτηλεφωνικών συσκευών» ή «ηλεκτρονικών συσκευών» για την αποφυγή παρεμβολών με τις εργασίες πυροκρότησης.

#### **Περιοχές με εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά**

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας σε περιβάλλον αυτού του είδους, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης ή πυρκαγιάς. Επιπλέον, πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες που υποδεικνύονται στο κείμενο ή στα σύμβολα. Δεν πρέπει να αποθηκεύετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή σε δοχεία με εύφλεκτα υγρά και αέρια ή εκρηκτικά.

## Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

- Ιδανικές θερμοκρασίες:  $-20^{\circ}\text{C}$  έως  $+45^{\circ}\text{C}$  για λειτουργία,  $-20^{\circ}\text{C}$  έως  $+70^{\circ}\text{C}$  για αποθήκευση.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε σημεία όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένη σε φωτιά, υπερβολική ζέστη και στο φως του ήλιου. Μην την τοποθετείτε πάνω ή μέσα σε θερμαντικές συσκευές. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε εσείς την μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην μπαταρία με αποτέλεσμα υπερθέρμανση, πυρκαγιά και τραυματισμό. Η Honor, ή ένας εξουσιοδοτημένος πάροχος υπηρεσιών, πρέπει να αναλαμβάνει τη συντήρηση της ενσωματωμένης μπαταρίας της συσκευής σας.
- Κατά τη φόρτιση, συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κοντινή πρίζα και φροντίστε να είναι εύκολα προσβάσιμος. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένους προσαρμογείς ισχύος και φορτιστές.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η λειτουργία της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση ως ιατρική συσκευή και δεν προορίζεται για διάγνωση, αντιμετώπιση, θεραπεία ή πρόληψη οποιασδήποτε ασθένειας. Όλα τα δεδομένα και όλες οι μετρήσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για προσωπική αναφορά.
- Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τη συσκευή, βγάλτε την και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Σκουπίστε καλά τη θύρα φόρτισης ώστε να είναι εντελώς στεγνή προτού αρχίσει η φόρτιση.

## Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/>.

### Συμμόρφωση με τους κανονισμούς της Ε.Ε.

Δια του παρόντος, η Honor Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή FLA-B19 συμμορφώνεται με την ακόλουθη Οδηγία: RED 2014/53/ΕΕ, RoHS 2011/65/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ και οι πιο πρόσφατες πληροφορίες για τα αξεσουάρ και το λογισμικό είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Η συσκευή σας είναι πομπός και δέκτης ραδιοκυμάτων χαμηλής ισχύος. Όπως συνιστάται από τις διεθνείς κατευθυντήριες οδηγίες, η συσκευή είναι σχεδιασμένη να μην υπερβαίνει τα όρια που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

## Ζώνες συχνότητας και ισχύς

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Πνευματικά δικαιώματα © Honor Device Co., Ltd. 2022. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

## Latviešu

Pirms ierīces lietošanas lejupielādējiet un izskatiet jaunāko īso pamācību, kas ir pieejama vietnē

<https://www.hihonor.com/global/support/>.

## Lietotnes lejupielāde

Skenējiet QR kodu, lai lejupielādētu un instalētu ierīces pārvaldības lietotni.



## Drošības informācija

- Ideālā temperatūra: darbībai no -20°C līdz +45°C, uzglabāšanai no -20°C līdz +70°C.
- Sargājiet akumulatoru no uguns, pārmērīga karstuma un tiešiem saules stariem. Nelieciet to apsildes ierīcēs vai uz tām. Neizjauciet, nemodificējiet, nemetiet un nesaspiediet to. Neievietojiet akumulatorā svešķermeņus, neiegremdējiet to šķidrums un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, jo pretējā gadījumā var rasties tā noplūde, tas var pārkarst, aizdegties vai pat uzsprāgt.
- Nemēģiniet pats nomainīt akumulatoru — tā var sabojāt akumulatoru, kas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos un traumas. Ierīcē iebūvētā akumulatora remonts ir jāveic uzņēmumam Honor vai pilnvarotam pakalpojumu sniedzējam.
- Veicot uzlādi, adapteris ir jāpievieno kontaktligzdai, kas atrodas tuvu un ir viegli pieejama. Izmantojiet apstiprinātus strāvas adapterus un lādētājus.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces darbība var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Šo produktu nav paredzēts izmantot kā medicīnisku ierīci, tostarp slimību diagnosticēšanā, ārstēšanā vai profilaksē. Visi dati un mērījumi ir jāizmanto tikai kā uzziņas materiāls.
- Ja ierīces lietošanas laikā sajūtat ādas diskomfortu, pārtrauciet lietot ierīci un konsultējieties ar ārstu.
- Pirms uzlādes noslaukiet uzlādes portu tā, lai tas būtu sauss.

## Informācija par izmešanu atkritumos un pārstrādi



■ Simbols, kas attēlots uz izstrādājuma, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka izstrādājumi un akumulatori to darbību beigās jānodod attiecīgās pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsiet, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un nekaitējot cilvēku veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://www.hihonor.com/>.

### ES normatīvo prasību ievērošana

Honor Device Co., Ltd. apliecina, ka ierīce FLA-B19 atbilst tālāk norādīto direktīvu prasībām: RED (Rūpniecisko emisiju Direktīva) 2014/53/ES, RoHS (Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās) 2011/65/ES. Pilnu ES atbilstības paziņojuma tekstu un jaunāko informāciju par piederumiem un programmatūru skatiet vietnē <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Informāciju par radiofrekvences iedarbību

Jūsu ierīce ir zemas jaudas radio raidītājs un uztvērējs. Atbilstoši starptautiskajām vadlīnijām ierīce ir izstrādāta tā, ka tā nepārsniedz Eiropas Savienības noteiktos ierobežojumus attiecībā uz radio viļņu iedarbību.

### Frekvenču joslas un jauda

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

**Autortiesības © Honor Device Co., Ltd. 2022. Visas tiesības paturētas.**

### Lietuvių

Prieš pradējami naudotis įrenginiu, peržiūrėkite ir iš <https://www.hihonor.com/global/support/> atsisiųskite naujausią sparciosios paleisties vadovą.

### Programėlės atsisiuntimas

Norėdami atsisiųskite ir įdiegti programėlę įrenginiui valdyti, nuskaitykite QR kodą.



### Saugos informacija

- Ideali temperatūra: veikimo – nuo -20 °C iki +45 °C, sandėliavimo – nuo -20 °C iki +70 °C.

- Saugokite akumulatorių nuo ugnies, per didelio karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jo ant arba į šildymo įrenginius. Jo neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nesuspauskite. Nekiškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į skysčius, saugokite nuo išorės veiksmų ar spaudimo, nes dėl to iš jo gali pradėti tekėti elektrolitas, jis gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Nebandykite patys keisti akumulatoriaus, nes galite apgadinti akumulatorių, šis gali perkaisti ir gali kilti gaisras arba kas nors gali susižaloti. Šio įrenginio įtaisytojo akumulatoriaus priežiūrą patikėkite „Honor“ arba įgaliotajam paslaugos teikėjui.
- Įkraunant adapteris turi būti prijungtas prie greta esančio ir lengvai pasiekiamo maitinimo lizdo. Naudokite patvirtintus maitinimo adapterius ir įkroviklius.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio veikimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Šis gaminys neskirtas naudoti kaip medicinos prietaisas. Be to, jis neskirtas naudoti diagnostikos, gydymo ar ligų prevencijos tikslais. Visus duomenis ir išmatuotus rodiklius reikėtų naudoti tik asmeniniais tikslais.
- Jei dėvint įrenginį sudirgs oda, nusiimkite jį ir pasitarkite su gydytoju.
- Prieš įkraudami nusauskite įkrovimo prievadą.

#### Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumulatoriaus, literatūroje arba ant pakuotės pateiktas simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumulatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEJ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausoiant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmeninę ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://www.hihonor.com/>.

#### Atitikties ES reglamentams

Čia „Honor Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad šis įrenginys (FLA-B19) atitinka tolesnę Direktyvą: RED 2014/53/ES, PMNA 2011/65/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą ir naujausios informacijos apie priedus ir programinę įrangą rasite <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

#### Radio dažnių poveikio informacija

Šis įrenginys – tai mažos galios radijo ryšio siųstuvai ir imtuvai. Kaip rekomenduojama tarptautinėse gairėse, įrenginys suprojektuotas neviršyti Europos Komisijos nustatytų radijo dažnio bangų poveikio limitų.

#### Dažnių juostos ir galia

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

© „Honor Device Co., Ltd.“, 2022. Visos teisės saugomos.

#### Eesti keel

Enne seadme kasutamist vaadake uusim kiirtutvustus läbi ja laadige see alla aadressilt <https://www.hihonor.com/global/support/>.

#### RAKENDUSE allalaadimine

Skannige QR-koodi, et laadida alla ja installida seadme haldamiseks kasutatav rakendus.



### Ohutusteave

- Idealsed temperatuurid:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  kuni  $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$  töötamiseks ja  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  kuni  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$  hoiustamiseks.
- Hoidke akut eemal lahtisest tules, liigsest kuumusest ja otsesest päikesevalgusest. Ärge pange seda kütteseadmete peale ega sisse. Ärge demonteerige, muutke, visake ega muljuge seda. Ärge sisestage akusse võõrkehi, uputage seda vedelikesse ega rakendage sellele jõudu ega survet, sest see võib põhjustada aku lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvatuse.
- Ärge proovige akut ise vahetada. Te võite akut kahjustada, mis võib kaasa tuua ülekuumenemise, tulekahju või kehavigastused. Teie seadme sisseehitatud akut tohib hooldada ainult Honor või volitatud teenusepakkuja.
- Laadimise ajal tuleb sisestada adapter lähedal asuvasse ja lihtsasti liigipäasetavasse seinakontakti. Kasutage heakskiidetud toiteadapteereid ja laadureid.
- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- See seade ei ole meditsiiniseade ja see ei ole mõeldud ühegi haiguse diagnoosimiseks, ravimiseks ega ennetamiseks. Kõik andmed ja mõõtmised on mõeldud ainult isiklikuks teabeks.
- Kui teie nahal tekib seadet kandes ebamugavustunne, eemaldage see ja pöörduge arsti poole.
- Pühkige laadimisport enne laadimist kuivaks.

### Jäätmete kõrvaldamist ja ringlussevõttu puudutav teave



■ Tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslikke materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või minge veebisaidile <https://www.hihonor.com/>.

### EL-i õigusnormidele vastavus

Ettevõtte Honor Device Co., Ltd. deklareerib käesolevaga, et seade FLA-B19 on kooskõlas järgmise direktiiviga: RED 2014/53/EL, RoHS 2011/65/EL.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst ning tarkvare ja tarkvara kõige värskem teave on saadaval aadressil <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuute teave

Teie seade on nõrga võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. Rahvusvaheliste juhiste kohaselt on seade loodud mitte ületama Euroopa Komisjoni poolt raadiolainetega kokkupuutumisele seatud piire.

## Sagedusribad ja toide

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Autoriõigus © Honor Device Co., Ltd. 2022. Kõik õigused kaitstud.

### Română

Înainte de a utiliza dispozitivul, consultați și descărcați cel mai nou Ghid de pornire rapidă de la <https://www.hihonor.com/global/support/>.

#### Descărcați aplicația

Scanati codul QR pentru a descărca și instala aplicația pentru gestionarea dispozitivului.



#### Detonatoare și zone explozive

Opriti telefonul sau dispozitivul wireless în zonele în care au loc detonări sau care sunt marcate cu semnele pentru închiderea „aparaterelor de emisie-recepție” sau a „dispozitivelor electronice”, pentru a evita interferențele cu operațiile de detonare.

#### Zonele cu substanțe inflamabile și explozive

Nu utilizați dispozitivul în locuri în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Utilizarea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii. Pe lângă aceasta, respectați instrucțiunile indicate în text sau simboluri. Nu depozitați și nu transportați dispozitivul în același container cu lichide inflamabile, gaze sau substanțe explozive.

#### Informații privind siguranța

- Temperaturi ideale: între  $-20^{\circ}\text{C}$  și  $+45^{\circ}\text{C}$  pentru funcționare, între  $-20^{\circ}\text{C}$  și  $+70^{\circ}\text{C}$  pentru depozitare.
- Nu expuneți bateria la foc, căldură excesivă sau la lumina directă a soarelui. Nu introduceți bateria în dispozitive de încălzit. Nu dezamblați, modificați, striviți sau aruncați bateria împreună cu gunoiul menajer. Nu introduceți obiecte străine în baterie, nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscați să provocați scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.
- Nu încercați să înlocuiți dvs. bateria. Riscați să deteriorați bateria, supraîncălzind-o și provocând un incendiu sau accidentându-vă. Bateria incorporată în dispozitivul dvs. trebuie înlocuită sau deparată la o reprezentanță Honor sau la un centru de service autorizat.
- În timpul încărcării, încărcătorul trebuie cuplat la o priză apropiată și ușor accesibilă. Utilizați numai adaptoare și încărcătoare aprobate.
- Consultați doctorul dvs. și producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.

- Acest produs nu este conceput pentru a fi un dispozitiv medical și nu este destinat diagnosticării, tratamentului, vindecării sau prevenirii vreunei boli. Toate datele și măsurătorile trebuie utilizate doar ca referință personală.
- Dacă resimțiți disconfort la nivelul pielii atunci când purtați dispozitivul, scoateți-l și consultați un medic.
- Înainte de încărcare, uscați prin ștergere portul de încărcare.

#### Informații referitoare la eliminare și reciclare



■ Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://www.hihonor.com/>.

#### Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezenta, Honor Device Co., Ltd. declară că dispozitivul FLA-B19 respectă următoarele Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Textul complet al declarației de conformitate UE și cele mai recente informații despre accesorii și software sunt disponibile la adresa <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

#### Informații privind expunerea la radiofrecvență

Dispozitivul dvs. este un emițător și receptor radio cu putere redusă. Așa cum se recomandă în normele internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio stabilite de Comisia Europeană.

#### Benzi de frecvență și putere

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Toate drepturile rezervate.

#### Македонски

Пред да го користите уредот, прегледајте го и преземете го најновото Упатство за брз почеток од <https://www.hihonor.com/global/support/>.

#### Преземете ја апликацијата

Скенирајте го QR-кодот за да ја преземете и да ја инсталирате апликацијата за управување со уредот.



## Информации за безбедност

- Идеални температури: од  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$  за работа,  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+70^{\circ}\text{C}$  за чување.
- Чувајте ја батеријата подалеку од оган, прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не ставајте ја на или во уреди за затоплување. Не расклопувајте ја, не изменувајте ја, не фрлајте ја и не гмечете ја. Не ставајте туѓи тела во неа, не потопувајте ја во течности и не изложувајте ја на надворешна сила или притисок бидејќи тоа може да предизвика истекување, прегревање и запалување, па дури и да експлодира.
- Не обидувајте се да ја заменувате батеријата самостојно – може да ја оштетите батеријата, а тоа може да предизвика прегревање, пожар и повреда. Сервисирањето на вградената батерија во вашиот уред треба да го врши Honor или овластен давател на услуги.
- При полнење, адаптерот треба да биде вклучен во штекер во близина што е лесно достапен. Користете одобрени адаптери за напојување и полначи.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали работата на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Овој производ не е дизајниран да биде медицински уред и не е наменет за дијагностицирање, третман, лекување или спречување каква било болест. Сите податоци и мерења треба да се користат само за информативна намена.
- Ако забележите проблеми со кожата додека го носите уредот, извадете го и одете на доктор.
- Пред полнењето, избришете ја портата за полнење за да биде сува.

## Информации за фрлање и рециклирање



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значат дека производитите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://www.hihonor.com/>.

## Усогласеност со регулативата на ЕУ

Со овој документ, Honor Device Co., Ltd. изјавува дека овој уред FLA-B19 е во согласност со следниве Директиви: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Целиот текст на Декларацијата за усогласеност на ЕУ и најновите информации за додатоци и софтвер се достапни на <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Информации за изложеност на радиофреквенции

Уредот е радиопредавател и радиоприемник со ниска моќност. Како што е препорачано со меѓународните упатства, уредот е направен да не ги надминува ограничувањата на Европската комисија за изложување на радиобранови.

## Фреквентни опсежи и моќност

## Български

Преди да използвате устройството, изтеглете и прегледайте най-новата версия на Ръководството за бърз старт от <https://www.hihonor.com/bg/support/>.

### Изтегляне на ПРИЛОЖЕНИЕ

Сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението за управление на устройството.



### Информация за безопасност

- Идеални температури: От  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$  за работа, от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+70^{\circ}\text{C}$  за съхранение.
- Дръжте батерията далеч от огън, прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не я поставяйте върху или в отоплителни уреди. Не я разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в нея, не я потапяйте в течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.
- Не се опитвайте да смените батерията сами – това може да повреди батерията, което пък може да причини прегряване, пожар и нараняване. Вградената батерия в устройството ви трябва да се обслужва от Honor или оторизиран сервизен доставчик.
- По време на зареждането адаптерът трябва да е свързан към контакт, който да е наблизо и с лесен достъп. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали работата на устройството ви може да смущава действието на вашето медицинско изделие.
- Този продукт не е проектиран да бъде медицинско изделие и не е предназначен за диагностициране, третиране, лечение или предотвратяване на каквито и да е болести. Всички данни и измервания следва да се използват само за лична справка.
- Ако почувствате дискомфорт на кожата, докато носите устройството, свалете го и се консултирайте с лекар.
- При нужда преди зареждане забършете порта за зареждане.

### Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.

- Honor Device Co., Ltd. не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Honor Device Co., Ltd..

#### **Информация за изхвърляне и рециклиране**



Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наблизат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците в ЕЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://www.hihonor.com/>.

#### **Регулаторно съответствие за ЕС**

С настоящото Honor Device Co., Ltd. декларира, че това устройство FLA-B19 е в съответствие със следната Директива: RED 2014/53/EC, RoHS 2011/65/EC.

Пълният текст на декларацията за съответствие за ЕС и най-актуалната информация за аксесоари и софтуер са налични на <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

#### **Информация за радиочестотно облъчване**

Устройството ви е радио предавател и приемник с ниска мощност. Както се препоръчва от международните насоки, устройството е проектирано да не превишава границите, дефинирани от Европейската комисия за облъчване с радиовълни.

#### **Честотни ленти и захранване**

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Авторско право © Honor Device Co., Ltd. 2022. Всички права запазени.

#### **Čeština**

Před použitím zařízení si přečtěte a stáhněte nejnovější stručnou úvodní příručku na adrese <https://www.hihonor.com/cz/support/>.

#### **Stážení aplikace**

Naskenujte uvedený QR kód a stáhněte a nainstalujte si aplikaci pro správu zařízení.



## Rozbušky a těžba trhavinami

Vypněte svůj mobilní telefon nebo bezdrátový přístroj při pohybu v oblasti, kde se provádí odstřel pomocí trhavin; totéž platí pro oblasti, kde jsou výstražné značky nabádající k vypnutí bezdrátových nebo elektronických přístrojů, které by mohly rušit činnost zařízení používaných při odstřelu.

## Oblasti s hořlavinami a výbušninami

Zařízení nepoužívejte v místě uskladnění hořlavin a výbušnin (například na čerpací stanici, ve skladišti oleje nebo v chemickém závodě). Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu. Dodržujte také pokyny uvedené v textu nebo na výstražných značkách. Zařízení neskladujte ani nepřevážujte v kontejnerech s hořlavými kapalinami, plyny nebo výbušninami.

## Bezpečnostní informace

- Ideální teplota: -20 °C až +45 °C pro provoz, -20 °C až +70 °C pro skladování.
- Chraňte baterii před ohněm, nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte ji na zařízení vytvářející teplo ani ji nevkládějte do nich. Nerozebírejte ji, neupravujte, neházejte jí ani ji nestlačujte. Nevstavujte do ní cizí předměty, neponořujte ji do kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Nesnažte se baterii vyměnit sami – můžete baterii poškodit, což by mohlo zapříčinit přehřátí, požár a zranění. Servis vestavěné baterie v zařízení by měla provádět společnost Honor nebo autorizovaný poskytovatel služeb.
- Při nabíjení zapojte adaptér do snadno přístupné zásuvky. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení – zjistěte, zda vaše zařízení nenarušuje činnost zdravotního zařízení.
- Tento produkt není navržen jako zdravotnické zařízení a není zamýšlen jako nástroj pro diagnostiku, léčbu nebo pro prevenci onemocnění. Všechna data a měření byste měli využívat výhradně pro osobní referenci.
- Pokud vám nošení zařízení dráždí kůži, sundejte ho a poradte se s lékařem.
- Port pro nabíjení otřete před nabíjením do sucha.

## Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol popelnice na produktu, baterii, literatuře nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován

a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://www.hihonor.com/>.

## Prohlášení o souladu s předpisy EU

Společnost Honor Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že je toto zařízení FLA-B19 v souladu s následujícími směrnici: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Celé znění EU prohlášení o shodě a nejnovější informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na této webové adrese <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Informace k působení rádiové frekvence

Vaše zařízení je přijímač a vysílač rádiových vln s nízkým výkonem. Jak doporučují mezinárodní směrnice, zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám stanovené Evropskou komisí.

## Frekvenční pásma a výkon

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

**Autorská práva © Honor Device Co., Ltd. 2022. Všechna práva vyhrazena.**

## Slovenčina

Pred použitím zariadenia si stiahnite a prečítajte najnovšiu stručnú úvodnú príručku na adrese <https://www.hihonor.com/global/support/>.

## Stiahnutie aplikácie

Naskenovaním kódu QR si stiahnite a nainštalujte aplikáciu na správu zariadenia.



## Bezpečnostné informácie

- Ideálne teploty: -20 °C až +45 °C pre prevádzku, -20 °C až +70 °C pre skladovanie.
- Nevystavuje batériu účinkom ohňa, extrémneho tepla, ani priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ju na alebo do vykurovacích zariadení. Batériu nerozoberajte, neupravujte, nehádzte ňou, ani ju nestláčajte. Nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch batérie.
- Nepokúšajte sa sami vymeniť batériu, mohli by ste poškodiť batériu, čo môže spôsobiť prehrievanie, požiar a zranenie. Vstavanú batériu v zariadení musí opravovať spoločnosť Honor alebo autorizovaný poskytovateľ služieb.
- Počas nabíjania by mal byť adaptér zapojený do ľahko prístupnej zásuvky v blízkosti. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Tento produkt nie je navrhnutý ako zdravotnícke zariadenie a neslúži na diagnostikovanie, nápravu, liečenie alebo prevenciu akejkoľvek choroby. Všetky údaje slúžia len na osobné informačné účely.
- Ak sa vyskytne pri nosení zariadenia podráždenie kože, dajte ho dole a poraďte sa s lekárom.
- Pred nabíjaním utrite nabíjací port dosucha.

## Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://www.hihonor.com/>.

### Súlada s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Honor Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie FLA-B19 je v súlade s nasledujúcou smernicou: RED 2014/53/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ a najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na adrese <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Informácie o vystavení rádiových frekvenciám

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Podľa odporúčaní medzinárodných smerníc je zariadenie vyrobené tak, aby neprekračovalo limity Európskej komisie pre vystavenie účinkom rádiových vln.

### Frekvenčné pásma a žiarenie

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

**Autorské práva © Honor Device Co., Ltd. 2022. Všetky práva vyhradené.**

## Magyar

A készülék használatát előlt olvassa el, és töltse le a legújabb Gyors útmutatót a <https://www.hihonor.com/hu/support/> weboldalon.

### Az alkalmazás letöltése

Olvassa be a QR-kódot a készülék kezelésére szolgáló alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.



### Robbanófejek és robbantási területek

Kapcsolja ki mobiltelefonját vagy vezeték nélküli készülékét, ha robbantási területen vagy olyan helyen van, ahol a robbantási műveletek megzavarásának elkerülése érdekében kéri a „rádiós adó-vevő” vagy az „elektromos készülékek” kikapcsolását.

### Tűz- és robbanásveszélyes anyagok jelenléte

Ne használja a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak, például benzinkúton, üzemenyagtárolónál, illetve vegyi üzemben. Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások vagy tüzesetek kockázatát. Emellett mindig

kövesse a feliratokon vagy szimbólumokon jelzett utasításokat. Ne tárolja vagy szállítsa a készüléket gyúlékony folyadékot, gázt vagy robbanóanyagot tartalmazó tartályokban.

#### **Biztonsági információk**

- Ideális hőmérsékletek:  $-20^{\circ}\text{C}$  és  $+45^{\circ}\text{C}$  között a használathoz,  $-20^{\circ}\text{C}$  és  $+70^{\circ}\text{C}$  között a tároláshoz.
- Tartsa az akkumulátort tűztől, túlzott hőtől és közvetlen napfénytől távol. Ne helyezze fűtő készülékekbe vagy készülékekre. Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- Az akkumulátort ne próbálja meg saját maga kicserélni, mivel ezzel megsértheti az akkumulátort, ami túlmelegedést, tüzet vagy sérülést okozhat. A készülék beépített akkumulátorát a Honor vagy egy hivatalos szolgáltató javíthatja.
- A készülék töltésekor az adaptert egy közeli és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- Keresse fel orvosát vagy a készülék gyártóját annak megállapítása érdekében, hogy a készülék működtetése zavarhatja-e az orvostechnikai eszközök működését.
- Ez a termék nem orvostechnikai eszköz, és nem célja bármilyen betegség diagnosztizálása, kezelése, gyógyítása vagy megelőzése. Minden adat és mérés kizárólag személyes tájékoztatásra szolgál.
- Ha a készülékkel való érintkezés közben bőrirritációt tapasztal, ne használja tovább és forduljon orvoshoz.
- Töltés előtt a töltő portot törölje szárazra.

#### **Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos tájékoztatás**



■ A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE hulladékok újrahasznosíthatóságát és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagai megőrizhetők legyenek, és azoktól az emberi egészség és a környezet megóvható legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://www.hihonor.com/> weboldalra.

#### **EU-szabályozási megfelelés**

A Honor Device Co., Ltd. ezúton kijelenti, hogy az FLA-B19 készülék megfelel a következő irányelveknek: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövegét, valamint az elérhető kiegészítőkkal és szoftverekkel kapcsolatos legfrissebb információkat a <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> webhelyen találja.

#### **RF-kitettségi információk**

Az Ön készüléke egy alacsony teljesítményű rádiós adóvevő. A nemzetközi irányelvek ajánlásainak megfelelően a készülék úgy készült, hogy ne lépje túl az Európai Biztonság által meghatározott, rádióhullámoknak való kitettséggel kapcsolatos határértékeket.

#### **Frekvenciasávok és teljesítmény**

## Srpski

Pre korišćenja uređaja, pregledajte i preuzmite najnovije Kratko uputstvo na <https://www.hihonor.com/rs/support/>.

### Preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kod da biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.



### Bezbednosne informacije

- Idealne temperature: -20 °C do +45 °C za rad, -20 °C do +70 °C za skladištenje.
- Bateriju držite dalje od vatre, prekomerne toplote i direktne sunčeve svetlosti. Ne stavljajte je u ili na grejne uređaje. Nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je potapati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procuri, da se pregreje, zapali ili čak i da eksplodira.
- Ne pokušavajte da sami menjate bateriju - možete da oštetite bateriju, što može da dovede do pregrevanja, požara i povrede. Ugrađenu bateriju u vašem uređaju treba da servisira kompanija Honor ili ovlašćeni dobavljač usluga.
- Prilikom punjenja adapter bi trebalo da bude priključen u utičnicu koja se nalazi u blizini i koja je lako dostupna. Koristite odobrene adaptere za napajanje i punjače.
- Posavetujte se sa svojim lekarom i proizvođačem uređaja da biste utvrdili da li rad vašeg uređaja može ometati rad vašeg medicinskog sredstva.
- Ovaj proizvod nije dizajniran kao medicinsko sredstvo i nije namenjen za dijagnostikovanje, tretman, lečenje ili sprečavanje bilo koje bolesti. Sve podatke i merenja treba koristiti samo za lične potrebe.
- Ako prilikom nošenja uređaja osetite nelagodnost na koži, skinite uređaj i obratite se lekaru.
- Obrišite priključak za punjenje krpom pre punjenja.

### Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://www.hihonor.com/>.

## Usklađenost sa propisima EU

Kompanija Honor Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj FLA-B19 u saglasnosti sa sledećom Direktivom: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru dostupni su na stranici <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Informacije o izloženosti RF zračenju

Vaš uređaj je radio-predajnik i radio-prijemnik male snage. Shodno preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne premašuje ograničenja u pogledu izlaganja radio-talasima koje je utvrdila Evropska komisija.

## Frekventni opsezi i snaga

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm



Autorsko pravo © Honor Device Co., Ltd. 2022. Sva prava zadržana.

## Hrvatski

Prije uporabe uređaja pregledajte i preuzmite Vodič za brzi početak rada na adresi <https://www.hihonor.com/global/support/>.

## Preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kôd da biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.



## Sigurnosne informacije

- Idealne temperature: -20°C – +45°C za rad, -20°C – +70°C za pohranu.
- Bateriju držite podalje od vatre, prekomjerne topline i izravne sunčeve svetlosti. Nemojte je postavljati na grijače ili u njihovu blizinu. Nemojte je rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. Nemojte u bateriju umetati strane predmete te je nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine, kao ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljivanje te čak i eksploziju baterije.
- Nemojte pokušavati sami zamijeniti bateriju jer biste je mogli oštetiti, što može uzrokovati pregrijavanje, požar i ozljedu. Bateriju ugrađenu u vaš uređaj treba servisirati tvrtka Honor ili ovlašteni davatelj usluge.

- Prilikom punjenja prilagodnik mora biti uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna. Upotrebite odobrene prilagodnike za napajanje i punjače.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Ovaj proizvod nije osmišljen kao medicinski uređaj i nije namijenjen dijagnostici, tretiranju, liječenju ili prevenciji bilo koje bolesti. Svi podaci i mjerenja trebaju se upotrebljavati samo za osobne potrebe.
- Ako tijekom nošenja uređaja osjetite nelagodu na koži, skinite ga i obratite se liječniku.
- Prije punjenja obrišite priključak za punjenje.

#### Informacije o odlaganju i recikliranju



Simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da se proizvode i baterije mora na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEE) te rukovanje njome obavlja na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu, službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto <https://www.hihonor.com/>.

#### Sukladnost s regulatornim zahtjevima EU-a

Ovime društvo Honor Device Co., Ltd. priopćuje da je ovaj uređaj FLA-B19 sukladan sa sljedećim Direktivama: Direktivom 2014/53/EU o radijskoj opremi (RED) i Direktivom RoHS 2011/65/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti i najnovije informacije o dodacima i softveru dostupni su na internetskoj adresi

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Informacije o izloženosti radijskim frekvencijama

Vaš je uređaj radijski odašiljač i prijamnik male snage. U skladu s preporukama sadržanima u međunarodnim smjernicama ovaj je uređaj osmišljen da ne prelazi ograničenja za izloženost radijskim valovima koja je uspostavila Europska komisija.

Frekvencijski pojasevi i snaga

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Autorsko pravo © Honor Device Co., Ltd. 2022. Sva prava pridržana.

#### Slovenščina

Pred uporabo naprave pregledjte in prenesite Vodnik za hiter začetek na <https://www.hihonor.com/global/support/>.

#### Prenesite APLIKACIJO

Za prenos in namestitvev aplikacije za upravljanje naprave optično preberite kodo QR.



### Varnostne informacije

- Idealne temperature: od -20 °C do +45 °C za delovanje, od -20 °C do +70 °C za shranjevanje.
- Baterije ne izpostavljajte ognju, prekomerni toploti ali neposredni sončni svetlobi. Ne odlagajte je na grelne naprave ali v njih. Baterije ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanjo ne vstavljajte tujkov, ne potaplajte je v tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Baterije ne poskušajte zamenjati sami, saj jo lahko poškodujete, kar lahko povzroči pregrevanje, požar ali poškodbo. Vgrajeno baterijo v napravi mora servisirati družba Honor ali pooblaščen ponudnik storitev.
- Pri polnjenju priključite polnilnik v enostavno dostopno električno vtičnico v bližini. Uporabljajte odobrene polnilnike in napajalnike.
- Posvetujte se s svojim zdravnikom in proizvajalcem naprave, da ugotovite, ali lahko delovanje naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Ta izdelek ni medicinski pripomoček in ni namenjen diagnosticiranju, obravnavanju, zdravljenju ali preprečevanju katere koli bolezni. Vsi podatki in meritve so zgolj informativni.
- Če ob nošenju naprave na koži občutite nelagodje, jo snemite in se posvetujte z zdravnikom.
- Pred začetkom polnjenja popolnoma posušite vhod za polnjenje.

### Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



■ Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odložiti na ločenih zbirnih mestih za odpadke, ki jih določijo lokalni organi. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjstevskih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://www.hihonor.com/>.

### Skladnost s predpisi EU

Družba Honor Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava FLA-B19 skladna s temi direktivami: Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED), Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS). Celotno besedilo izjave EU o skladnosti ter najnovejše informacije o dodatni in programski opremi so na voljo na naslovu: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko porabo energije. Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana tako, da ne presega omejitev glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih je določila Evropska komisija.

## Frekvenčni pasovi in moč

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Avtorske pravice © Honor Device Co., Ltd. 2022. Vse pravice pridržane.

## Svenska

Innan du använder enheten ska du ladda ned den senaste snabbstartsguiden på <https://www.hihonor.com/se/support/> och läsa den.

### Ladda ned APP

Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen för att hantera enheten.



### Säkerhetsinformation

- Ideala temperaturer:  $-20^{\circ}\text{C}$  till  $+45^{\circ}\text{C}$  för drift,  $-20^{\circ}\text{C}$  till  $+70^{\circ}\text{C}$  för förvaring.
- Håll batteriet borta från brand, för hög värme och direkt solljus. Placera det inte på eller i värmeapparater. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop det. För inte in främmande föremål i det, sänk inte ned det i vätskor och exponera det inte för extern kraft eller tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Försök inte byta ut batteriet på egen hand – du kan skada batteriet, vilket kan orsaka överhettning, brand och skada. Service på det inbyggda batteriet i enheten ska genomföras av Honor eller en auktoriserad tjänsteleverantör.
- Vid laddning ska en adapter anslutas till ett eluttag i närheten som är lätt att komma åt. Använd godkända nätadapterar och laddare.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Den här produkten är inte designad för att vara en medicinsk enhet och är inte avsedd för att diagnostisera, behandla, bota eller förhindra någon sjukdom. Alla data och mått ska endast användas för personlig referens.
- Om du upplever hudbesvär när du har enheten på dig ska du ta av dig enheten och rådfråga läkare.
- Torka laddningsuttaget så att det är torrt innan laddning.

### Information om avfallshantering och återvinning



■ Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan <https://www.hihonor.com/>, om du behöver mer information.

## Överensstämmelse med EU

Härmed försäkras Honor Device Co., Ltd. att denna enhet, FLA-B19, överensstämmer med följande direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Information om radiofrekvensexponering

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enheten är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Europeiska kommissionen för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

## Frekvensband och ström

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Upphovsrätt © Honor Device Co., Ltd. 2022. Med ensamrätt.

## Suomi

Ennen kuin käytät laitetta, lataa ja lue uusin pika-aloitusopas osoitteesta <https://www.hihonor.com/fi/support/>.

## Lataa sovellus

Lataa ja asenna sovellus laitehallintaa varten skannaamalla QR-koodi.



## Turvallisuustiedot

- Ihanteelliset lämpötilat: -20 °C – +45 °C käyttöä varten ja -20 °C – +70 °C säilytystä varten.
- Älä altista akkua tulelle, korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä laita sitä lämmityslaitteisiin tai niiden päälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumenemisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdyksen.
- Älä yritä vaihtaa akkua itse – muutoin voit vaurioittaa akkua, mistä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo ja loukkaantuminen. Laitteen sisäänrakennettu akku tulee antaa Honorin tai valtuutetun palveluntarjoajan huollettavaksi.
- Ladattaessa verkkolaitteen tulisi olla kytkettynä lähellä sijaitsevaan pistorasiaan ja helposti saatavilla. Käytä hyväksytyjä verkkolaitteita ja latureita.
- Jos haluat varmistua, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa, ota yhteys lääkäriin ja laitteen valmistajaan.
- Tätä tuotetta ei ole suunniteltu lääkinnälliseksi laitteeksi, eikä sitä ole tarkoitettu minkään sairauden diagnosointiin, hoitoon, parantamiseen tai ehkäisyyn. Kaikkia tietoja ja mittauksia tulee käyttää vain henkilökohtaisena viitteenä.
- Jos laitteen käyttö aiheuttaa epä mukavaa tunnetta iholla, ota se pois ja ota yhteys lääkäriin.
- Pyyhi latausportti kuivaksi ennen lataamista.

## Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



■ Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöiän päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://www.hihonor.com/>.

### EU:n lainsäädännön vaatimustenmukaisuus

Honor Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, FLA-B19, täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana osoitteesta: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### RF-altistustiedot

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti, eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

### Taajuusalueet ja teho

Bluetooth: 10 dBm

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Kaikki oikeudet pidätetään.

## Dansk

Inden du bruger enheden, bør du læse og hente den seneste hurtigstartguide på <https://www.hihonor.com/global/support/>.

### Hent app

Scan QR-koden for at hente og installere appen til administration af enheden.



### Sikkerhedsoplysninger

- Ideelle temperaturer: -20 °C til +45 °C for drift, -20 °C til +70 °C for opbevaring.
- Hold batteriet væk fra ild, kraftig varme og direkte sollys. Placer det ikke på eller i varmeafgivende enheder. Undgå at skille det ad, modificere det, kaste det eller klemme det. Sæt ikke fremmedlegemer ind i det, nedsæk det ikke i væsker, og udsæt det ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overophedet, bryde i brand eller eksplodere.

- Forsøg ikke selv at udskifte batteriet – du kan komme til at beskadige batteriet, hvilket kan medføre overophedning, brand og personskader. Det indbyggede batteri i din enhed bør serviceres af Honor eller en godkendt tjenesteudbyder.
- Ved opladning bør en adapter sættes i en stikkontakt i nærheden og være let at komme til. Brug godkendte strømadaptere og opladere.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om betjening af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Dette produkt er ikke designet til at være en medicinsk enhed og er ikke beregnet til diagnosticering, behandling, helbredelse eller forebyggelse af sygdomme. Alle data og målinger må udelukkende bruges til personlig reference.
- Hvis du oplever hudproblemer, mens du bærer enheden, skal du tage den af og kontakte en læge.
- Tør opladningsporten af før opladning.

### Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



■ Symbolet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationselskabet eller besøge webstedet <https://www.hihonor.com/>.

### Overensstemmelse med EU's retlige rammer

Honor Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed FLA-B19 er i overensstemmelse med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd og de seneste oplysninger om tilbehør og software kan findes på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Oplysninger om RF-eksponering

Din enhed er en lavspændingsradiosender og -modtager. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden udviklet til ikke at overskride de af Europa-Kommissionen fastsatte eksponeringsgrænser for radiobølger.

### Frekvensbånd og effekt

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Ophavsret © Honor Device Co., Ltd. 2022. Alle rettigheder forbeholdes.

### Norsk

Les gjennom og last ned den nyeste hurtigstartveiledningen på <https://www.hihonor.com/no/support/> før du begynner å bruke enheten.

### Laste ned APP

Skann QR-koden for å laste ned og installere appen for enhetsbehandling.



### Sikkerhetsinformasjon

- Ideelle temperaturer:  $-20^{\circ}\text{C}$  til  $+45^{\circ}\text{C}$  for drift,  $-20^{\circ}\text{C}$  til  $+70^{\circ}\text{C}$  for oppbevaring.
- Hold batteriet unna brann, sterk varme og direkte sollys. Ikke plasser det oppå eller inni oppvarmingsenheter. Ikke demontere, endre, kaste eller klem den. Stikk ikke fremmedlegemer inn i den, ikke senk den i væsker eller utsett det for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at batteriet lekker, overoppheter, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Ikke prøv å erstatte batteriet på egenhånd — du kan komme til å skade batteriet, noe som kan føre til overoppheting, brann og skade. Din enhets innebygde batteri bør håndteres av Honor eller en autorisert tjenesteleverandør.
- Under lading, bør adapteren være satt inn i et strømuttak i nærheten og være lett tilgjengelig. Bruk godkjente strømadaptere og ladere.
- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Dette produktet er ikke designet for å være medisinsk utstyr, og er ikke ment for å diagnostisere, behandle, kurere eller forhindre sykdommer. Alle data og målinger skal bare brukes til personlig referanse.
- Hvis du opplever ubehag i huden når du bruker enheten, må du ta den av og oppsøke lege.
- Tørk ladeporten ordentlig før du lader enheten.

### Informasjon om kassering og resirkulering



■ Symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet <https://www.hihonor.com/>.

### Samsvar med EU-forskrifter

Honor Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten FLA-B19 overholder følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig ved <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

### Informasjon om RF-eksponering

Enheten din er en svak radiosender og -mottaker. Enheten er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av Europakommisjonen.

### Frekvensbånd og effekt

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Opphavsrett © Honor Device Co., Ltd. 2022. Med enerett.

FLA-B19

